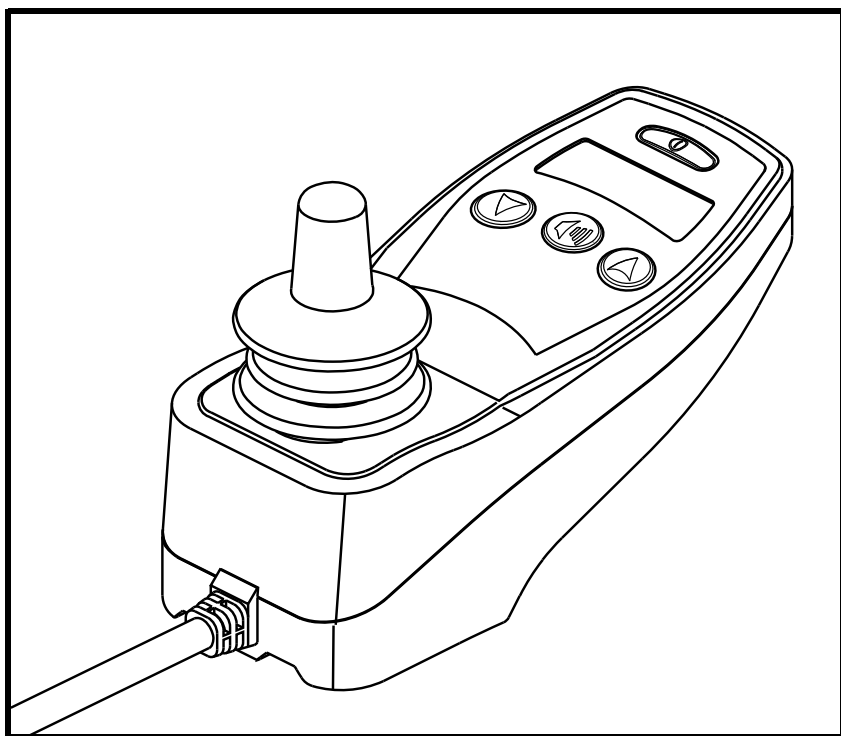


INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

NETM Contrôleur



QUANTUM REHAB[®]

A DIVISION OF PRIDE MOBILITY PRODUCTS[®] CORP.

CONSIGNES DE SECURITE



MISE EN GARDE! Votre détaillant Quantum Rehab ou un technicien qualifié doit faire le montage initial de ce fauteuil motorisé et suivre les toutes les procédures énumérées dans ce manuel.

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour identifier les mises en garde et moments d'attention particulière. Il est important de les comprendre et de les suivre à la lettre.



MISE EN GARDE! Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Vous devez respecter les consignes sous peine de vous blesser, de causer des dommages et/ou un mauvais fonctionnement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire sur un triangle jaune avec bordure noire.



OBLIGATOIRE! Ces actions doivent être exécutées selon les consignes sous peine de vous blesser, ou d'endommager l'appareil. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur blanche avec un point bleu et bordure blanche.



INTERDIT! Ces actions sont interdites. Vous ne devez sous aucune considération, entreprendre ces actions. Ces actions peuvent entraîner des blessures et/ou dommages à votre équipement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire avec un rond rouge et barre rouge.

***NOTE:** Ce manuel a été préparé à partir des spécifications et informations les plus récentes disponibles au moment de la publication. Nous réservons le droit d'apporter les changements nécessaires de temps à autre. Ces changements au produit peuvent causer des variations entre les illustrations et explications contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. La dernière version de ce manuel est sur notre site Internet.*

***NOTE:** Ce produit répond aux exigences et respecte les directives des normes WEEE, RoHS et REACH.*

***NOTE:** Le NE contrôleur et ses composants ne sont pas faits avec du latex de caoutchouc naturel. Consultez le fabricant en ce qui concerne les accessoires d'après-vente.*

Copyright © 2013
Pride Mobility Products Company
INFMANU3876/Rev B/August 2013



TABLE DES MATIERES

PICTOGRAMMES D'INFORMATION	4
INTRODUCTION	5
CONTROLEUR NE	7
CONSIGNES DE SECURITE	7
FONCTIONNEMENT DU CONTROLEUR NE	11
CONNECTEUR CONTROLEUR	14
RECEPTACLE DU CHARGEUR EXTERNE/ PROGRAMMEUR	14
MODE VERROUILLE	15
MODE SOMMEIL	15
PROTECTION THERMIQUE	16
CODES DES PROBLEMES DU NE	16
SOINS ET ENTRETIEN	18
GARANTIE	18

PICTOGRAMMES D'INFORMATION

PICTOGRAMMES DE SECURITE

Les pictogrammes ci-dessous sont apposés sur le contrôleur pour indiquer les actions obligatoires, mises en garde et actions prohibées. Il est très important de les lire et de bien les comprendre.



Lisez et suivez les consignes et informations contenues dans ce manuel.



Évitez autant que possible d'exposer à la pluie, neige, glace, sel ou à de l'eau stagnante. Gardez le fauteuil bien propre et au sec.



EMI/RFI—Ce produit a subi et réussi le test de niveau d'immunité d'interférence radio magnétique de 20 V/m.



Mise au rebut et recyclage—Contactez votre détaillant Quantum Rehab pour connaître la méthode de mise au rebut et/ou de recyclage de votre produit Pride et son emballage.

INTRODUCTION

Quantum Rehab, une division de Pride Mobility Products vous souhaite la bienvenue. Le produit que vous venez d'acquérir a été conçu selon des critères de **sécurité** très élevés tout en lui conférant style et confort. Nous sommes convaincus que ce produit vous procurera les bénéfices attendus lors de vos activités quotidiennes. La compréhension du fonctionnement et le respect des consignes de **sécurité** vous assureront maintes années d'utilisation sans problèmes.

Lisez et suivez toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans ce manuel avant de tenter d'utiliser votre contrôleur pour la première fois. Vous devez de plus lire toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans les manuels d'instructions supplémentaires du contrôleur, des repose-pieds, et/ou systèmes qui accompagnent votre fauteuil motorisé avant de l'utiliser pour la première fois. Votre **sécurité** dépend de l'attention et du bon jugement que vous, vos proches et vos professionnels y porteront.

Ce manuel est complémentaire au manuel fourni avec votre fauteuil motorisé. Si vous ne comprenez pas une consigne ou instruction ou que vous avez besoin d'aide pour la mise en marche et/ou l'utilisation de ce produit, SVP contactez votre détaillant Quantum Rehab. **Le non-respect des consignes et instructions contenues dans de manuel et sur les autocollants apposés sur le produit peut entraîner des blessures et/ou des dommages à votre produit en plus d'annuler sa garantie.**

CONVENTION A L'ACHAT

En acceptant ce produit, vous vous engagez à ne pas modifier, altérer, enlever ou rendre inutilisables les protecteurs, gardes de sécurité et/ou dispositifs de sécurité. Vous vous engagez à ne pas refuser ni négliger de faire installer les trousse de mise à jour au besoin, fournies par Pride afin de maintenir ou améliorer l'aspect sécuritaire de votre produit.

NOTE: Si vous perdez ou égarez votre manuel du propriétaire, téléphonez ou écrivez-nous, nous vous ferons parvenir immédiatement des documents de remplacement.

Mon détaillant Quantum Rehab est:

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Date d'achat: _____

CONTROLEUR NE

Le NE est un contrôleur électronique modulaire pour le fonctionnement de votre fauteuil motorisé. Il est conçu pour vous donner le plein contrôle de la vitesse et de la direction de votre fauteuil motorisé.

Le contrôleur a été pré-programmé afin de satisfaire les besoins d'un utilisateur typique. La programmation a été faite à l'aide d'un appareil portatif fourni par le fabricant.



MISE EN GARDE! La programmation du contrôleur peut influencer la vitesse, l'accélération, la décélération, la stabilité dynamique et le freinage. Cependant, si la programmation est inadéquate ou dépassant les limites sécuritaires établies par votre professionnel, ceci peut être dangereux. Seul le fabricant du fauteuil, son représentant autorisé ou technicien spécialisé peut changer la programmation du contrôleur.

CONSIGNES DE SECURITE

S.V.P. lire les instructions du contrôleur NE avant de l'utiliser. Ces consignes vous sont fournies dans votre intérêt et vous seront utiles pour le bon fonctionnement de votre système de commande.

- Coupez le contact du contrôleur lorsque vous faites des transferts vers votre fauteuil ou hors du fauteuil.
- Suivez les instructions et respectez les consignes de sécurité présentées dans le manuel du fauteuil motorisé.

Interférence électromagnétique et interférence radiomagnétique (EMI/RFI)



MISE EN GARDE! Des tests ont démontré que les ondes électromagnétiques et radiomagnétiques peuvent affecter le fonctionnement des véhicules motorisés électriques.

Les interférences électromagnétiques et radiomagnétiques proviennent de sources telles que les téléphones cellulaires, radio portable (walkie-talkies), stations de radio et/ou télévision, radio amateur (HAM) réseau d'ordinateur sans fil, micro-onde, téléavertisseurs et les radios utilisés par les services d'urgence. Dans certains cas, ces ondes peuvent provoquer des mouvements ou endommager le contrôleur. Tout véhicule motorisé électrique possède son niveau d'immunité (ou résistance) aux EMI/RFI. Plus grand est le niveau, meilleur est la protection contre les EMI/RFI. Ce produit a subi et réussi un test d'immunité de 20 V/m.



MISE EN GARDE! Les effets de EMI/RMI causés par les téléphones cellulaires, les radios bidirectionnelles, les ordinateurs portables, les générateurs d'électricité ou sources à forte puissance, et les autres appareils semblables tels que les transistors peuvent faire bouger votre fauteuil motorisé de façon involontaire. Ne pas mettre EN MARCHÉ des appareils portatifs de communication, comme les radios bande publique (CB) et les téléphones cellulaires, alors que le fauteuil motorisé est allumé. Soyez conscient des émetteurs situés à proximité, tels que les stations de radio ou de télévision, et d'éviter de vous approcher trop près.



MISE EN GARDE! L'ajout d'accessoires ou composants à votre véhicule électrique peut le rendre plus sensible aux effets des EMI/RFI. Ne modifiez pas votre fauteuil motorisé sans l'autorisation de Pride.

MISE EN GARDE! Votre propre fauteuil peut affecter le fonctionnement des autres appareils électriques situés à proximité.

NOTE: Pour de plus amples informations sur les EMI/RFI, visitez le www.pridemobility.com. Si votre fauteuil bouge de façon involontaire, ou si les freins se relâchent d'eux-mêmes, coupez le contact dès que faire se peut et contactez votre détaillant Quantum Rehab pour rapporter l'incident.

Caractéristiques du contrôleur NE

La figure 1 présente les informations sur les composantes et les connexions du contrôleur NE. Utilisez le diagramme pour vous familiariser avec les fonctions et l'emplacement des composantes avant d'utiliser votre contrôleur NE.

Voici les fonctions du contrôleur NE:

- Manette de commande

La manette commande la direction et la vitesse du fauteuil motorisé.

- Sélection du profil de conduite

L'utilisateur peut choisir un des cinq profils de conduite.

- Mode verrouillé

Lorsqu'elle est activée, la fonction permet à l'utilisateur de « verrouiller » les utilisateurs non autorisés.

- Mode sommeil

Dispositif conçu pour couper le contact lorsque la manette n'a pas été bougée depuis un certain nombre de minutes. Cette fonction protège les batteries et peut être déprogrammée au besoin.

- Protection thermique

Dispositif de sécurité qui protège les composantes (moteurs/contrôleur) contre la surchauffe afin d'éviter de les endommager.

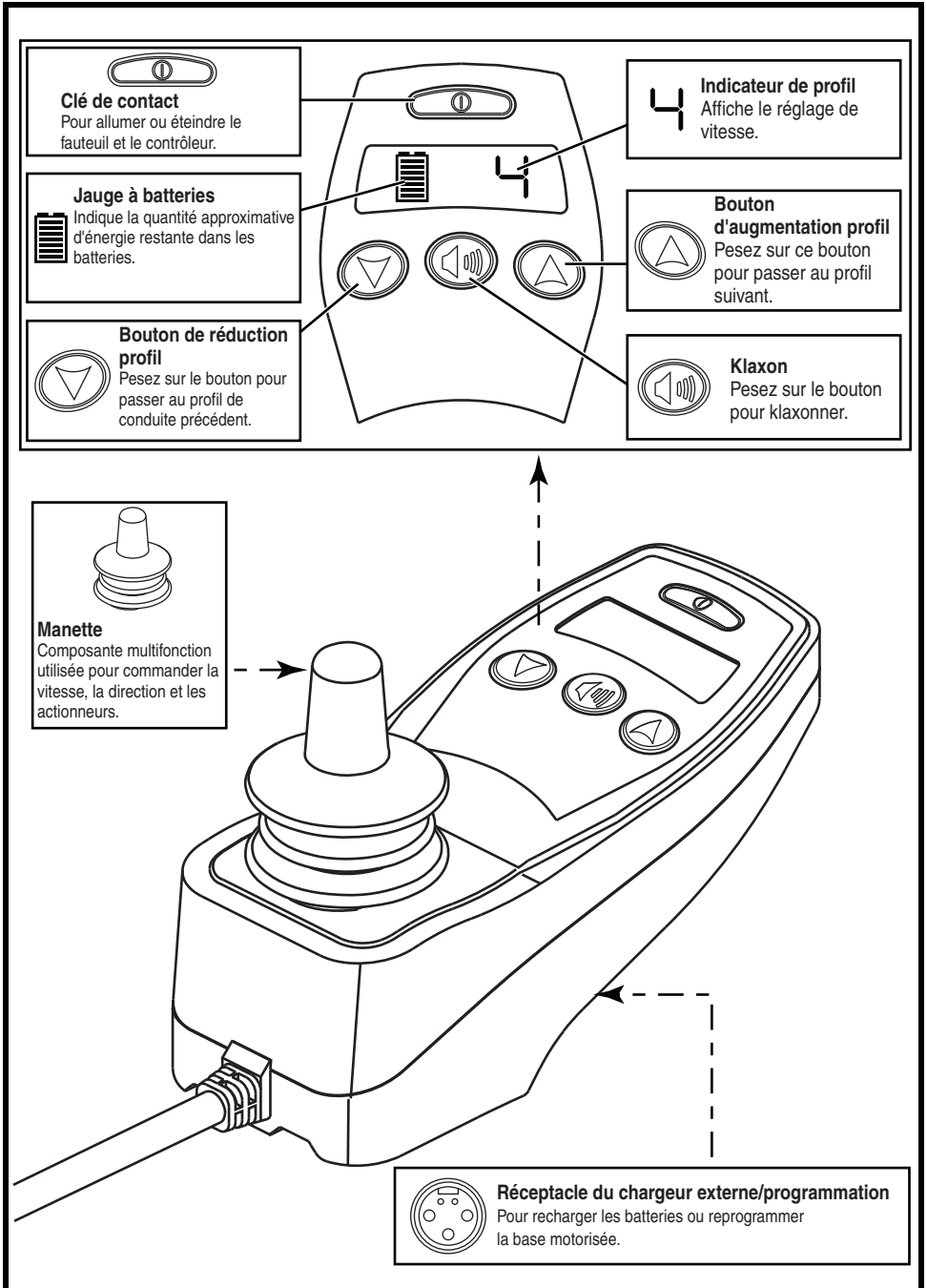


Figure 1. Description du contrôleur NE

FONCTIONNEMENT DU CONTROLEUR NE

Le contrôleur NE commande le fauteuil motorisé et ses composantes.

Le système du contrôleur NE est composé de (voir la figure 2):

1. manette
2. clavier du contrôleur
3. le receptacle chargeur externe/programmeur
4. connecteur controleur
5. module de contrôle

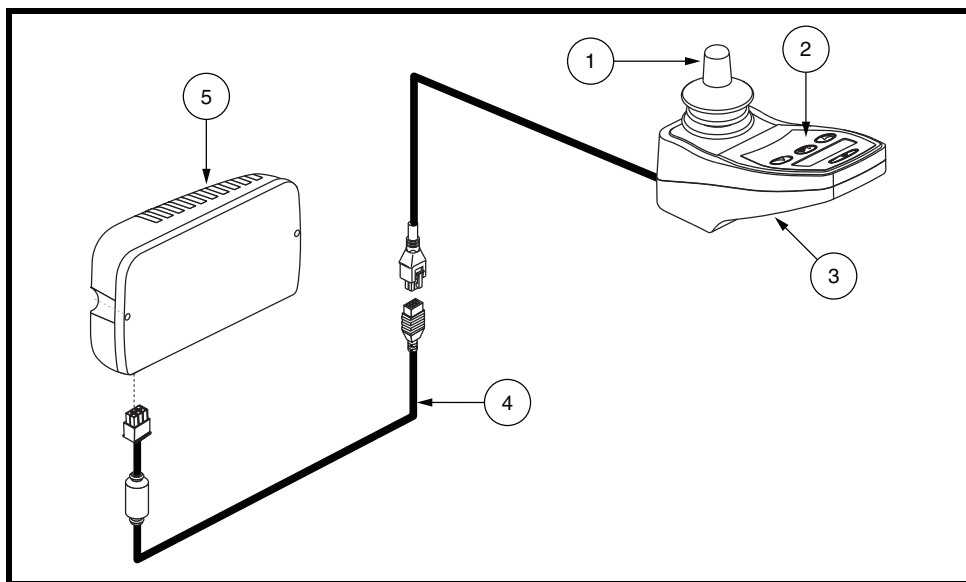


Figure 2. Composantes du contrôleur NE

Manette de commande

La manette commande la direction et la vitesse du fauteuil motorisé. Lorsque la manette est immobile (en position centrée), le fauteuil est immobilisé. Pour faire rouler le fauteuil, vous devez bouger la manette. Le déplacement de la manette dans n'importe quelle direction fera passer le fauteuil en mode de mouvement. Le fauteuil se dirigera dans la direction où a été poussée la manette. Plus la manette est poussée loin dans une direction, plus rapide sera la vitesse atteinte par le fauteuil. Pour arrêter le fauteuil, simplement relâchez la manette ou placez-la à nouveau dans l'axe vertical centré (neutre). Les freins électromagnétiques s'engageront et le fauteuil s'immobilisera complètement.

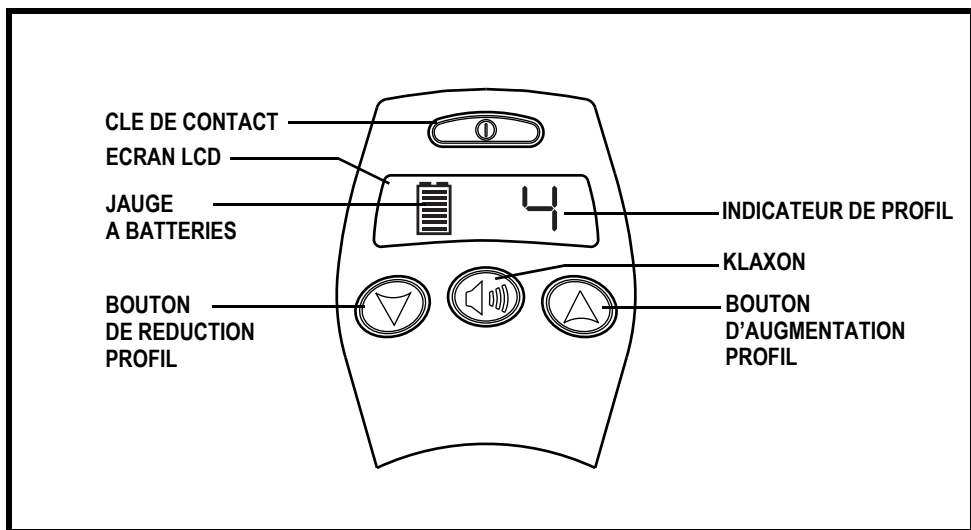


Figure 3. Clavier du contrôleur NE

Clavier du contrôleur

Le clavier du contrôleur est situé directement devant la manette de commande. Il présente les boutons pour le réglage de votre fauteuil motorisé. **Voir la figure 3.**

Clé de contact

Pour allumer ou éteindre le système.

MISE EN GARDE! Sauf en situation d'urgence, n'utilisez pas la clé de contact pour arrêter le fauteuil car celui-ci s'arrêtera brusquement.



MISE EN GARDE! Toujours couper le contact du fauteuil lorsque vous êtes stationnaire afin de prévenir les mouvements involontaires.

Klaxon

Pour activer le klaxon.

Écran LCD

L'écran présente à l'utilisateur des informations et des réactions sur l'état des batteries, programmes de fonctionnement, vitesse du fauteuil, mise en garde et notifications de problèmes internes. **Voir la figure 4.**

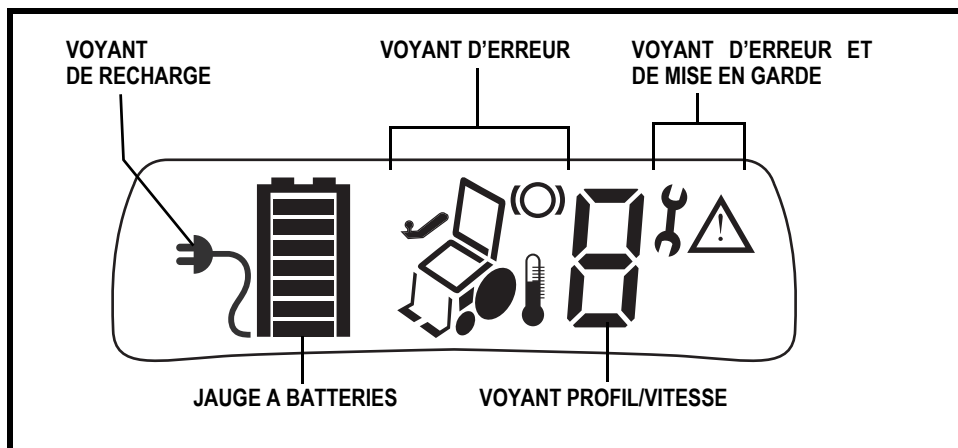


Figure 4. Écran LCD

Les voyants de frein, d'erreur, des mises en garde, de température et de base motorisée ne s'allument que lorsqu'un problème les déclenche.

Le voyant de recharge est constamment allumé lorsque les batteries sont en recharge. Si le voyant de recharge clignote, ceci indique que le système a détecté un problème. Voir le tableau de notifications des problèmes.

Selection Du Profil de conduite

Votre contrôleur NE peut être programmé avec cinq profils de conduite afin de vous adapter à votre environnement. Les programmes de fonctionnement peuvent être changés en pesant sur le bouton «profile decrease» ou sur le bouton «profile increase».

NOTE: Les profils de conduite sont établis par votre détaillant Quantum Rehab. Contactez votre détaillant Quantum Rehab pour faire modifier les profils.

Jauge à batteries

La jauge à batteries est composée de 7 voyants lumineux intégrés à l'écran. Lorsque le voltage des batteries baisse, le nombre de voyants illuminés baisse du haut vers le bas. Lorsque le niveau des batteries descend sous la barre de 10%, le voyant inférieur clignotera.

- **Voyant inférieur clignote:** Les batteries sont faibles; rechargez les batteries dès que possible.
- **Défilement de segments (avec indicateur du chargement):** Le contrôleur est en bloqué ou en recharge.
- **Tous les voyants ou aucun voyant clignotant rapidement (Code):** Le contrôleur a détecté un problème; référez-vous au tableau des codes NE.

Manette de commande hors centre

Si la manette de commande n'est pas dans la position centrale lorsque l'appareil est activé, un indicateur d'avertissement clignotera sur l'écran LCD. Un message clignote pendant quelques secondes et devient un message d'erreur si la manette n'est pas retournée au centre. Éteindre le contrôleur NE et laisser la manette retourner au centre (point mort) et ensuite allumer de nouveau le contrôleur pour redémarrer. Si l'avertissement ou l'erreur ne disparaît pas, contactez votre détaillant Quantum Rehab.

CONNECTEUR CONTROLEUR

Ceci relie le contrôleur NE au module d'alimentation situé dans la base motorisée.

RECEPTACLE DU CHARGEUR EXTERNE/PROGRAMMEUR

Vous pouvez utiliser un chargeur externe pour recharger les batteries de votre fauteuil motorisé au moyen de la prise 5-branches sur le devant du contrôleur NE. Si vous utilisez un chargeur externe le courant ne doit pas dépasser 8 ampères. Contactez votre détaillant Quantum Rehab pour de plus amples informations.



MISE EN GARDE! Utilisez seulement un chargeur muni d'une fiche Neutrik NC3MX pour le branchement dans le réceptacle chargeur externe/programmeur. Voyez votre détaillant Quantum Rehab pour de plus amples informations.

NOTE: Tout changement de programmation doit être effectué par votre détaillant Quantum Rehab.

MODE VERROUILLE

Ce contrôleur NE peut avoir une fonctionnalité activée qui vous permet de « verrouiller » des utilisateurs non autorisés.

Pour verrouiller le contrôleur:

1. Alors que le contact est mis, pesez et tenez le clé de contact jusqu'à ce que le système s'arrête.
2. Le système est verrouillé.

Pour déverrouiller le contrôleur:

1. Pesez sur le bouton on/off pour allumer le contrôleur. Une icône sous forme de clé s'affiche sur l'écran LCD.
2. Poussez le mât de manette vers l'avant jusqu'à ce qu'un «bip» se fasse entendre.
3. Tirez le mât de manette vers l'arrière jusqu'à ce qu'un «bip» se fasse entendre
4. Relâchez le mât. Le système est déverrouillé.

MODE SOMMEIL

Le contrôleur NE est équipé d'un dispositif qui coupe automatiquement l'alimentation si la manette demeure immobile pendant une période déterminée (programmable de 0-60 minutes) afin de protéger les batteries. Pour rétablir le courant et reprendre le fonctionnement de la base motorisée, pesez sur le bouton «on/off» une fois.

NOTE: Le délai pour le mode veille/coupure d'alimentation automatique a été fixé par votre détaillant Quantum Rehab. Contactez votre détaillant Quantum Rehab pour modifier ou désactiver cette fonctionnalité.

PROTECTION THERMIQUE

Le contrôleur NE est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe. Ce dispositif surveille le niveau de température dans les moteurs et le contrôleur. Si la température s'élève au dessus du niveau sécuritaire, le contrôleur réduit la puissance à 20% afin de ralentir le fauteuil et d'abaisser la température. Dès que la température est descendue à un niveau sécuritaire, le fonctionnement retourne à la normale.

CODES DES PROBLEMES DU NE

Le NE présente quatre types de messages: information, mise en garde, température et problème.

- **Information:** Affiche des informations qui n'affectent pas le fonctionnement ou la performance du fauteuil. Il n'existe pas d'icône associée à un message d'information.
- **Mise en garde:** Alerte sur des conditions qui peuvent affecter le fonctionnement ou la performance du fauteuil. **Voir la figure 5.**
- **Température:** Vous alerte de conditions de température élevée des composantes internes de votre fauteuil motorisé qui pourraient en affecter le fonctionnement et/ou la performance. **Voir la figure 5.**
- **Problème:** Alerte sur des conditions qui affectent le fonctionnement ou la performance du fauteuil. **Voir la figure 5.**

Les notifications de problèmes s'affichent sur l'écran sous forme de pictogrammes. Le tableau identifie les problèmes facilement corrigible, les causes probables et propose des solutions. Si vous recevez un code de problème, suivez les recommandations et solutions. Si le problème persiste ou si vous recevez un code qui ne se retrouve pas dans le tableau ou si vous rencontrez d'autres problèmes avec votre fauteuil motorisé, contactez votre détaillant Quantum Rehab.

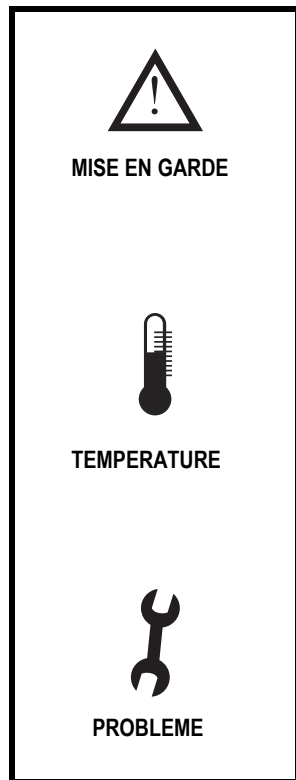


Figure 5. Types de problèmes











AFFICHAGE	PROBLEME	SOLUTION
	Problème d'alimentation	Cycle d'alimentation. Vérifiez les connexions du module d'alimentation et du module de la manette et le câblage.
	Manette décentrée	Relâchez la manette et assurez-vous que le manette de commande est en position centrale. Éteindre et rallumer de nouveau. Vérifiez les branchements.
	Problème de communication	Vérifiez connexion câble manette.
	Problème moteur	Vérifiez connexion moteur frein.
	Voltage batteries faible	Rechargez les batteries.
	Voltage batteries élevé	Débranchez le chargeur.
	Alerte température de fonctionnement	Laissez les moteurs refroidir.
	Problème de moteur	Vérifiez connexion moteur frein.
	Batteries faible	Rechargez les batteries.
	Circuit de recharge coupé	Débranchez le chargeur lorsque la recharge est complétée. Vérifiez les connexions.

Tableau 1: Codes des problèmes du NE

SOINS ET ENTRETIEN

Référez-vous au manuel de fauteuil motorisé pour les instructions de nettoyage.

GARANTIE

Référez-vous au manuel du fauteuil motorisé sur la garantie couvrant le contrôleur.

NOTES



QUANTUM REHAB®

A DIVISION OF PRIDE MOBILITY PRODUCTS® CORP.

Pride Mobility Products Corporation
182 Susquehanna Avenue
Exeter, PA 18643-2694
USA

Pride Mobility Products Company
5095 South Service Road
Beamsville, Ontario
Canada
L0R 1B3

Pride Mobility Products Ltd.
32 Wedgwood Road
Bicester, Oxfordshire OX26 4UL
UK

Pride Mobility Products Australia Pty. Ltd.
20-24 Apollo Drive
Hallam, Victoria 3803
Australia

Pride Mobility Products Italia S.r.l.
Via del Progresso - ang. Via del Lavoro
Loc. Prato della Corte
00065-Fiano Romano (RM)

Pride Mobility Products Europe B.V.
Castricummer Werf 26
1901 RW Castricum
The Netherlands

Pride®
Mobility Products Corp.



I N F M A N U 3 8 7 6